

Champignon femelle (Psilocybe muliercula) (Mujercita (Psilocybe muliercula))

| | |
|-------------------------------------|---|
| Término | Champignon femelle (Psilocybe muliercula) |
| Idioma | Francés (Francia) (217) |
| Área Especialidad | Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403) |
| Disciplina | Biología (407) |
| Temática | Hongos sagrados de México |
| Definición del término | Il s'agit du Psilocybe muliercula, un type de champignon hallucinatoire considéré comme étant du sexe féminin par les Nahuas de Tlanixco. |
| Fuente / Autor (del término) | León, D., Navarrete, A., Mejía, O., (2020) “I) Sur « champignon femelle » (Psilocybe Wassonii) (3). siwatsitsíntli (mujercitas) petites femmes), Tlanixco, près de Tenango del Valle. État de Mexico, Mexique. 15 septembre 1957.” |
| Contexto del término | “LES CHAMPIGNONS-FEMMES. — Ces petits champignons, qui ressemblent assez au Psilocybe mexicana et en ont un peu l’odeur, sont appelés par les Indiens mujercitas (=petites femmes), ou señoritas (=demoiselles).” |

| | |
|---|---|
| Fuente / Autor (del contexto) | Heim, R. et Wasson G. (1958). Les champignons hallucinogènes du Mexique. Études ethnologiques, taxonomiques et chimiques. Archives du Muséum National d'Histoire Naturelle (Tome VI). Paris: Éditions du Muséum. |
| Equivalente en español | Mujercita (<i>Psilocybe muliercula</i>) |
| Categoría gramatical | Nominal (221) |
| Variante de traducción | Nombres coloquiales: Hongo alucinógeno, Hongos de las aguas, Mujercita, Mujercitas, Niñas, Niño, Santito, Santitos, Señoritas. |
| Información geográfica de la variante en español | México (Mex.) (192) |
| Definición del término en español | Hongo alucinógeno <i>Psilocybe muliercula</i> , considerado por los Nahuas de Tlanixco como perteneciente al sexo femenino. |
| Fuente / Autor (del término en español) | León, D., Navarrete, A., Mejía, O., (2020) |
| Contexto del término en español | “ <i>P. muliercula</i> Singer ET. A.H. Sm. (= <i>P. wassonii</i> R. Heim), siwatsitsintli, mujercitas; hongo sagrado entre Nahuatl y Matlazincas de la región del Nevado de Toluca, Méx., junto con <i>Cordyceps</i> spp. y <i>Elaphomyces</i> spp. (Heim y Wasson, 1958; Singer y Smith, 1958; Guzmán, 1959, 1983, 2012).” |
| Fuente / Autor (del contexto en español) | Guzmán, G. (2011). El uso tradicional de los hongos sagrados: pasado y presente. <i>Etnobiología</i> , 9, 18. |

Variantes en francés: Champignons-femmes, *Psilocybe muliercula* Singer & A.H.Sm.
Náhuatl: Siwatsitsintl

Comentarios

El texto de Heim y Wasson (1958) identifica este hongo con la especie *psilocybe wassonii*, pero documentos más recientes (Guzmán 2008, Guzmán 2014, enciclovida) lo nombran como *Psilocybe muliercula*.
